

## 基本住房(HomeBASE)和應急住房(Emergency Shelter) 項目 為有兒童和懷孕婦女的沒有住房的家庭提供幫助

### 基本住房(HomeBASE)項目是什麼？

基本家庭(HomeBASE)是為沒有住房的，有兒童和懷孕婦女的家庭服務的新項目。此項目將於2011年8月1日開始。

基本住房(HomeBASE)項目可以幫助支付最長達三年的房租或其他住房費用。不過，在享受項目福利的同時，你需要遵守“穩定計劃”(Stabilization Plan)。

### 基本住房(HomeBASE)項目可以支付什麼？

在你尋找住房期間，如果你無法居住在其他安全的地方，基本住房(HomeBASE)項目可以為你

提供可居住的公寓，以及以下選項之一：

- A.一年最高達\$4000的資金，幫助你搬進自己的公寓或者和其他人合住，**或者**
- B.向你提供租房援助金，幫助你租住低價公寓。你必須將35%的收入用於房租和水電費用。

### 什麼是“穩定計劃”(Stabilization Plan)？

你須準時支付房租，並且做一名合格的租戶。如有必要，你必須參加所要求的工作或培訓，節省開支，比保證你的孩子一直在學校學習。

在你簽下“穩定計劃”(Stabilization Plan)之前，請確認：

- 1.你理解計劃中的規定
- 2.你可以做到計劃中的規定

**如果你不能遵守“穩定計劃”的規定，你的家庭可能會失去“基本住房”項目的幫助。你可能在兩年之內，都無法獲得更多幫助。**

### 怎樣獲得“基本住房”(HomeBASE)項目的幫助？

在你所屬的福利辦公室(DTA,welfare)，向任何住房與社區發展部門(Department of Housing and Community Development, DHCD)的工作人員申請緊急援助(Emergency Assistance, EA)。你必須符合以下條件：

- 有未成年的子女或正懷孕
- 只有很少的收入
- 沒有住房或在未來幾天之內將失去住房
- 沒有安全的地方可以居住，並且
- 符合緊急援助(EA)的其他條例。

### 如果我們需要的话，我的家庭还能否得到應急住房(Emergency Shelter)？

如果我們需要的话，我的家庭還能否得到應急住房(Emergency Shelter)？

如果你們沒有安全的住處，並符合計劃接受的對象的條件，DHCD必須立刻幫你們安排應急住房(EA)，或短期的“基本住房”(HomeBASE)公寓。

如果DHCD通過“基本住房(HomeBASE)”項目為你們提供住處，你們將不能得到應急住房(EA shelter)的幫助。

如果你是21歲以下的父母，DHCD會在提供“基本住房(HomeBASE)”之前將你安排在應急住房(EA shelter)。

### 如果DHCD無法提供我需要的基本住房(HomeBASE)或應急住房(EA)幫助，怎麼辦？

不要拒絕任何基本住房(HomeBASE)的安排。否則你可能會失去得到其他幫助的機會。不過你可以撥打電話，尋求建議：

尋找你當地的法律服務辦公室，請撥1-800-342-5297或上網[www.MassLegalHelp.org/find-legal-aid](http://www.MassLegalHelp.org/find-legal-aid)，或致電馬薩諸塞州無家可歸者聯盟781-595-7570 ext. 17。